

INSTALLATIONSATTEST

Jeg, den undertegnede installatør, attesterer hermed, at jeg personligt har installeret satellitsystemet i det nedenstående køretøj ifølge producentens anvisninger.

Fra :

Solgt d. :

Produkttype :

Bil :

Underskrift

.....

Typegodkendelsesnummer: AI-00 0112

Mærkat på alarmens plastikdel.



GEMINI Technologies S.p.A.

Via Luigi Galvani 12 - 21020 Bodio Lomnago (VA) - Italia

Tel. +39 0332 943211 - Fax +39 0332 948080

Web site: www.gemini-alarm.com



7892 MyMINI

INSTALLATIONS- OG BRUGERVEJLEDNING



For all EU Countries



AC 2690 Rev. 04-09/07

- 1.0 - INDHOLDSFORTEGNELSE.
- 2.0 - ALMEN BEMÆRKNING VEDRØRENDE INSTALLATION.
- 3.0 - ALMEN BEMÆRKNING TIL BRUGEREN.
- 4.0 - FUNKTION.
- 5.0 - FUNKTION UNDERALARM.
 - 5.1 - Positionsalarm.
 - 5.2 - Startalarm.
 - 5.3 - Generel alarm.
- 6.0 - INDSÆTNING AF SIM-KORT.
- 7.0 - FORBINDELSE AF ANTENNER.
- 8.0 - ELEKTRISKE FORBINDELSER.
- 9.0 - KONFIGURERING AF SYSTEMET.
- 10.0 - KOMMANDOER FRA OG TIL MOBILTELEFON.
 - 10.1 - Udgangskonfigurering.
 - 10.2 - Kommando til lokalisering af køretøjet.
 - 10.3 - Kommando til sporing af køretøjet (bevægelse).
 - 10.4 - Kommando vedr. hastighedsalarm.
 - 10.5 - Kommando til aktivering af motorspærre.
 - 10.6 - Kommando til inaktivering af motorspærre.
 - 10.7 - Kommando til indstilling af kontrol af SIM-kortes funktionsdygtighed/gyldighed.
 - 10.8 - Kommando til indstilling af periodisk kontrol af køretøjets position.
 - 10.9 - Kommando til konfigurering af hjælpeindgang.
 - 10.10 - Kommando til anmodning om aktivering af system.
 - 10.11 - Kommando til anmodning om inaktivering af system.
- 11.0 - MEDDELELSER.
 - 11.1 - Fejlmeddelelse.
 - 11.2 - Alarmmeddelelser.
- 12.0 - EKSEMPEL PÅ STYRING AF MyGTRACK.
 - 12.1 - Konfigurering af modulet.
 - 12.2 - Lokalisering af køretøjet.
- 13.0 - YDERLIGERE, BETALINGSPLIGTIGE KOMMANDOER.
 - 13.1 - Aktivering af tjenesten.
 - 13.2 - Lokalisering "i klartekst".
 - 13.3 - Hvordan man tjekker, hvor mange klip der er tilbage, og køber flere.
- 14.0 - INSTALLATION OG VEDLIGEHOLDELSE AF STYREENHEDEN.
- 15.0 - GODE RÅD VEDRØRENDE PARKERING AF KØRETØJET.
- 16.0 - GARANTIBETINGELSER.
- 17.0 - BORTSKAFFELSE AF PRODUKTET.
- 18.0 - TEKNISKE SPECIFIKATIONER.
- 19.0 - PROGRAMMERING AF NEGATIV HJÆLPEINDGANG.
- 20.0 - SAMMENFATTENDE OVERSIGT OVER KOMMANDOER.

Kære installatør,
 GEMINI MyGTRACK-systemerne er sikkerhedsanordninger, der garanterer fuldstændig beskyttelse af køretøjet (12- og 24-volt), eftersom de er forsynet med sporing via GPS og kommunikation via GSM (mobiltelefon).

VIGTIGT:

I modsætning til de øvrige, traditionelle tyverialarmer i produktudvalget, interagerer MyGTRACK-systemerne med de eksterne omgivelser. Dette betyder, at det produkt, som du er ved at installere på din kundes køretøj, kræver ekstra påpasselighed ved positionering af visse komponenter, såsom GPS- og GSM-antennen.

Det er særligt vigtigt, at den sidstnævnte antenne placeres et sted på køretøjet, som det er svært at få adgang til, og det er nødvendigt at tjekke, om GSM-signalet er til stede, mens monteringen af GPS-antennen på køretøjet kræver ekstra opmærksomhed: Hvis antennen er "tildækket" af metaldele (stål, aluminium, metalbelægninger m.m.), gøres den mindre synlig for GPS-satellitterne, mens den sagtens kan være dækket af lag eller vægge af plastmateriale frit for metal.

Det er derfor vigtigt, at du betragter GSM- og GPS-antennen som yderst vigtige dele af systemet, der er af afgørende betydning for systemets funktion og dermed køretøjets sikkerhed.

⚠ GIV AGT

Fjern PIN-koden på det SIM-kort, der anvendes.
 Nogle telefonselskaber tillader ikke, at PIN-koden slettes; dette problem løses ved at indtaste værdien "0000".

3.0 - ALMEN BEMÆRKNING TIL BRUGEREN

Kære kunde,
Vi ønsker først og fremmest at takke dig for at have valgt GEMIN MyGTRACK satellitsystemet, der er designet og fremstillet i Italien af GEMINI Technologies S.p.A., en førende virksomhed på sikkerhedsområdet, der i de sidste tredivå år har arbejdet med sikkerhedssystemer til køretøjer i over 40 lande i hele verden.

Det produkt, du har anskaffet, er teknologi og kvalitet i topklasse, og vores netværk af "GEMINI POINTS" står til rådighed, hvis du får brug for teknisk assistance (du kan finde det nærmeste på hjemmesiden www.gemini-alarm.com).

Hér kan du henvende dig til vores hjælpsomme og professionelle medarbejdere, der er i stand til at hjælpe dig med installation, vedligeholdelse og anvendelse af dit nye satellitsystem.

Læs venligst rådene i det efterfølgende omhyggeligt igennem for at få bedst muligt udbytte af systemets høje sikkerhedsniveau og undgå pengespild pga. u hensigtsmæssig brug af SIM-kortet.

Hvis det SIM-kort, der er sidder i MyGTRACK er af typen med forudbetalt taletid, er det vigtigt at undersøge med jævne mellemrum, at der er nok taletid tilbage til at sikre kommunikation samt at anvende den automatiske funktion til kontrol af funktionsdygtigheden (se kapitlet, hvor kommandoerne fremstilles).

Vi minder til slut om, at du altid skal opbevare dit password på et sikkert sted, da det kræves for at kommunikere med systemet.

4.0 - FUNKTION

Hvis køretøjet bliver stjålet, har kunden mulighed for at lokalisere køretøjet og aktivere motorspærren ved at sende en SMS til systemet.

Systemet sender desuden en besked om NØDSITUATION til det andet nummer, der er gemt i systemet, såfremt den særlige tråd er forbundet og programmeret (alarmens negative signal på den GUL/GRØNNE ledning).

De mulige funktioner er opført på tabellen med samtlige kommandoer.

5.0 - FUNKTION UNDER ALARM

5.1 - POSITIONALARM

Systemet beskytter køretøjet mod flytning, når motoren er slukket (fx. ved trækning).

Når der igen tændes for instrumentpanelet, kontrollerer systemet positionen og sammenligner den med den, der blev lagret ved sidste slukning.

Hvis der registreres en afvigelse, der overstiger den almindelige tolerance (der indstilles af Gemini på forhånd, og som ikke kan ændres), sendes der en besked med ALARM til brugeren.

5.2 - STARTALARM

GIV AGT

Denne alarm er kun aktiveret, hvis kommandoen "aktivering af system" (kommando **on#password#**, se afsnit 20.0) allerede er blevet sendt på forhånd eller systemet er blevet tilkoblet vha. kommandoen **aux#password#nn** (se afsnit 19.0).

Hvis man stiger ind i køretøjets kabine, mens systemet er tilkoblet, og man forsøger at starte køretøjet, sender satellitsystemet en alarmbesked til det mobiltelefonnummer, der er gemt som "brugers nummer".

Når der er blevet sendt en besked til det første nummer, kontrollerer systemet alarmens årsag.

Hvis den stadig er i gang, spærres den (fx. startnøgle på "ON").

Hvis den ikke længere er i gang (fx. startnøgle på "OFF"), aktiveres den igen, så køretøjet er beskyttet på ny.

5.3 - GENEREL ALARM (såfremt den særlige ledning er forbundet)

GIV AGT

Fremsendelsen af beskeden vedrørende generel alarm afhænger af forbindelsen og programmeringen, som installatøren udfører.

Når der er blevet sendt en besked til det første nummer, kontrollerer systemet alarmens årsag.

Hvis den stadig er i gang, spærres den (fx. dør stadig åben).

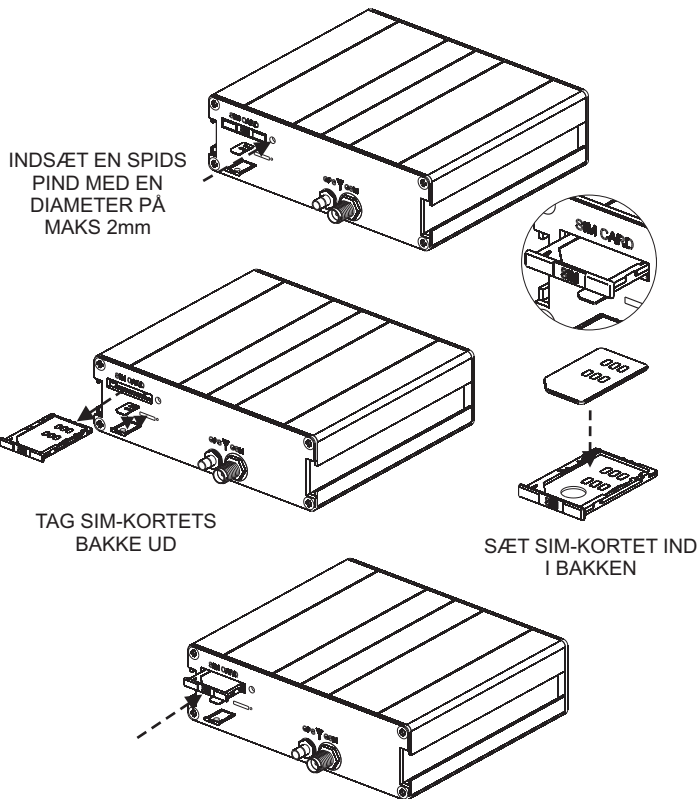
Hvis den ikke længere er i gang (fx. dør lukket), aktiveres den igen, så køretøjet er beskyttet på ny.

6.0 - INDSÆTNING AF SIM-KORT



GIVAGT

Følgende handlinger må KUN foretages, mens modulet er FRAKOBLET ELFORSYNINGEN.



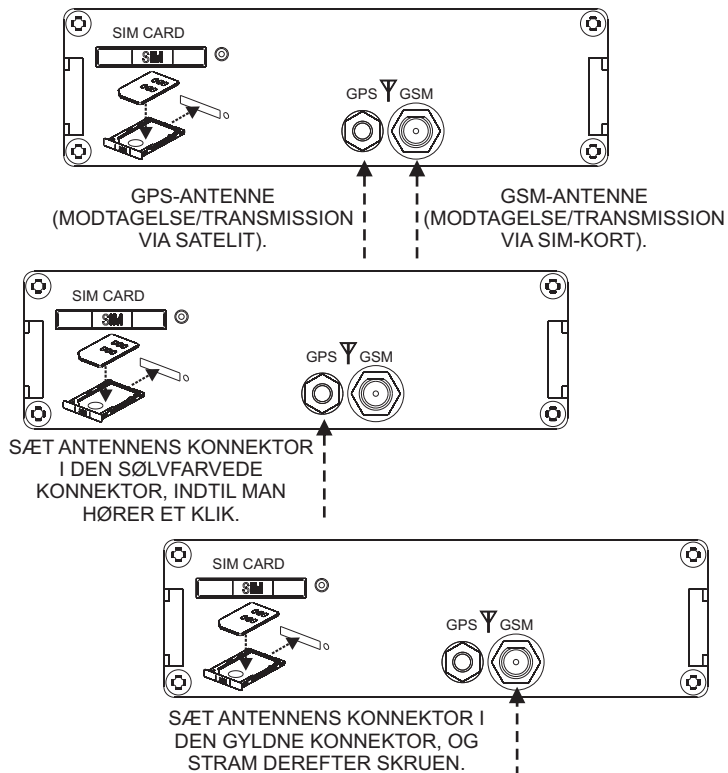
FØR BAKKEN IND I DENS SÆDE, OG SØRG FOR, AT ORDLYDEN "SIM" PÅ BAKKEN BEFINDER SIG UD FOR ORDLYDEN "SIM-CARD" PÅ FORSIDEN.

7.0 - FORBINDELSE AF ANTENNER



GIVAGT

Følgende handlinger må KUN foretages, mens modulet er FRAKOBLET ELFORSYNINGEN.



GIVAGT

Under installationen bør antennernes kabler og modulernes forbindelseskabler opbevares særskilt.

8.0 - ELEKTRISKE FORBINDELSER

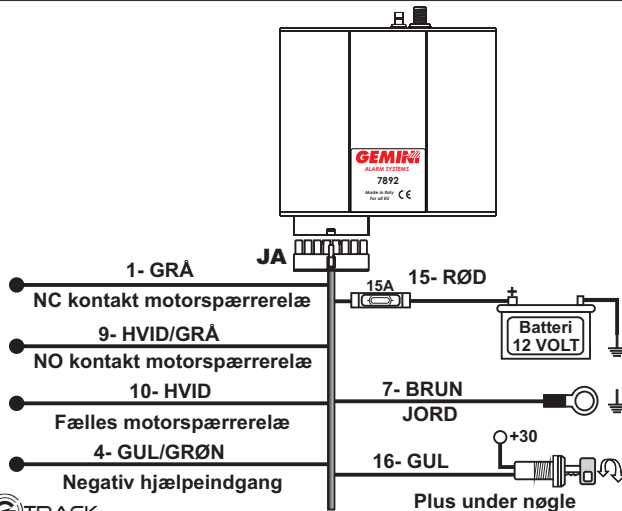
- Forbind modules forsynings pluspol med køretøjets batteris pluspol eller en afledning deraf.
- Forbind modules forsynings minuspol med køretøjets metalchassis.

⚠ GIVAGT

Før alle de elektriske forbindelser udføres, skal batteriets minuspol frakobles, og den må først forbindes igen, når monteringen er helt afsluttet.

BEMÆRK: Diagrammerne for de enkelte køretøjer kan downloades fra webstedet www.gemini-alarm.com (reserveret område).

LEDNINGENS POSITION OG FUNKTION	LEDNINGENS FARVE
7- Jord	BRUN
15- Plus	RØD
10- Fælles motorspærrelæ	HVID
1- NC kontakt motorspærrelæ	GRÅ
9- NO kontakt motorspærrelæ	HVID/GRÅ
16- Plus under nøgle	GUL
4- Negativ hjælpeindgang (nødalarm)	GUL/GRØN



9.0 - KONFIGURERING AF SYSTEMET

Når forbindelserne er helt udført, skal systemet aktiveres og konfigureres. Dette gøres på følgende måde:

- Sørg for, at SIM-kortet er sat i anordningen, og fød systemet (forbind batteriets minuspol igen).
- Parkér køretøjet udendørs uden at lukke det for at opnå en bedre modtagelse via satellit.
- Drej startnøglen over på "ON" i cirka et minut, så modulet er i stand til at kommunikere med satellitterne.

BEMÆRK: Hvis der hersker tvivl, om den første initialisering er forløbet korrekt, anbefales det at gentage handlingen ved at frakoble modules konektorer og forbinde dem igen efter omtrent et minut.

Hvis systemets initialisering er forløbet korrekt, foretages systemets konfiguration på afstand på følgende måde:

- Drej køretøjets startnøgle over på "OFF".
- Send en SMS med konfigurationsstrengen til det SIM-korts nummer, der er sat i modulet (se Brugervejledningen).
- Når konfigurationen er foretaget helt nøjagtigt, modtager brugeren en SMS med bekræftelse; i modsat fald modtager han/hun en fejlmeddelelse.

10.0 - KOMMANDER FRA OG TIL MOBILTELEFON

Før du går i gang med konfigureringen af modulet, er det vigtigt, at du har kendskab til de forskellige kommandoer, der kan anvendes til at interagere med systemet.

Beskederne til styring af systemet (kommandoerne) sendes tilbage til det samme mobiltelefonnummer, som de kommer fra (undtagen sporing og bekræftelse af spærret køretøj).

Alarmeddelelserne modtages derimod af de mobiltelefonnumre, der er blevet gemt i systemet.

⚠ GIV AGT

Tallet for anmodning om hastighed, kontrol af SIM-kortets funktionsdygtighed og køretøjets position skal altid være sammensat af tre numre (indstillet "000", tre nuller).

BEMÆRK: Klokken, der angives af systemet, henviser til Greenwich Meridian linjen (GMT), dvs. en time tidligere end dansk tid (2 med sommertid).

10.1 - UDGANGSKONFIGURERING:

config#password#model#hovedtelefonnummer#nyt password#nødtelefonnummer#

Kommandoen vedrørende køretøjets udgangskonfigurering skal sendes til systemet for at give det besked om systemets "model", det "telefonnummer", som alarmerne skal sendes til, og "passwordet"; hvor:

-config#: Konfigureringskommando.

-password#: Det første password indlæst af Gemini ("000000", seks nuller).

⚠ GIV AGT

Det nye password kan både bestå af tal og bogstaver (store eller små bogstaver, fx: AA1234 eller aa1234), hvad der er vigtigt, er at der altid indlæses seks tegn.

Vær desuden opmærksom på, hvordan bogstaverne indtastes (store eller små bogstaver), når passwordet gemmes.

Hvis man på et senere tidspunkt indlæser et tegn, der afviger fra det, der er indtastet, er det ikke sikkert, at systemet fungerer korrekt.

Det er ligegyldigt, om kommandoerne sendes med store eller med små bogstaver.

-model#: systemtype (i dette tilfælde MINI).

-hovedtelefonnummer#: telefonnummer, hvortil SMS'erne med alarmer vil blive sendt. **Husk altid at indtaste den internationale nummerkode (fx. +45 for Danmark).**

-nyt password#: password, som brugeren har valgt (**skal bestå af 6 tegn**).

-nødtelefonnummer#: det andet telefonnummer, som der sendes en SMS til, hvis der opstår en alarm (valgfri funktion, det behøver ikke blive indtastet).

Når SMS'en modtages, sender systemet en SMS med bekræftelse, med følgende angivelser:

"Konfigurering ok med password= nyt password".

10.2 - KOMMANDO TIL LOKALISERING AF KØRETØJET:

loc#password#

ANår anmodningen modtages, sender systemet en SMS med bekræftelse, med følgende angivelser: GPS-status, breddegrad, længdegrad, hastighed, kl. og dato.

10.3 - KOMMANDO TIL SPORING AF KØRETØJET (BEVÆGELSE):

trk#password#

Når anmodningen modtages, sender systemet 6 SMS'er (cirka én hver 90. sekund, den første til senderen, de andre 5 til brugerens nummer, der er gemt i hukommelsen) med følgende angivelser: GPS-status, breddegrad, længdegrad, hastighed, kl. og dato.

10.4 - KOMMANDO VEDR. HASTIGHEDSALARM:

speed#password#060

Tallet "060" står for hastigheden udtrykt i km/t.

Hvis denne hastighed overskrides i over 20", sender systemet en SMS med en hastighedsalarm (inkl. køretøjets position, kl., dato osv.) til brugeren.

Når der slukkes for køretøjet, sendes der endnu en SMS med den højeste hastighed, det har været oppe på.

Hvis den indstillede tærskel derimod overskrides i mindre end 20", sendes der en besked med "maksimal hastighed overskredet", når der slukkes for køretøjet.

Fræmsendelsen af beskeden annulleres ved at indstille hastigheden "000" (tre nuller).

10.5 - KOMMANDO TIL AKTIVERING AF MOTORSPÆRRE:

stop#password#

Når anmodningen modtages, sender systemet en SMS med bekræftelse af, at kommandoen er modtaget:

Så snart motorspærren aktiveres (standsning af køretøjet med GPS-hastighed lig med nul), sender systemet en SMS til brugeren, hvor der gives besked om, at køretøjet er spærret og dens position (breddegrad, længdegrad, hastighed, kl. og dato).

10.6 - KOMMANDO TIL INAKTIVERING AF MOTORSPÆRRE:

go#password#

Så snart spærren inaktiveres, sender systemet en SMS med bekræftelse af, at spærringen er ophævet.

GIV AGT

Motorspærren kan KUN inaktiveres via SMS.

10.7 - KOMMANDO TIL INDSTILLING AF KONTROL AF SIM-KORTETS FUNKTIONSDYGTIGHED/GYLDIGHED (FREKVENS):

fre#password#045

Tallet "045" angiver mellemrummet i dage, hvorved systemet sender en besked vedrørende dets tilstand; det kan indstilles til mellem 1 og 999 dage. Denne besked sendes kun til det første, lagrede nummer, og dette er nyttigt for at undgå, at SIM-kortet i modulet tømmes helt.

Husk på, at SIM-kortet måske spærres, hvis der ikke ringes med det eller der ikke købes mere taletid indenfor et bestemt tidsrum (der fastsættes af det pågældende telefonselskab).

Det er derfor en god idé at tjekke telefonabonnementet og købe mere taletid om nødvendigt.

Funktionen og fremsendelsen af beskeden frakobles ved at indstille tallet "000" (tre nuller).

GIV AGT

Beskeden sendes kun, hvis der er tændt for køretøjet (startnøgle på "ON"); fremsendelsen af beskeden spærres, indtil modulet registrerer tilstedeværelse af plus under nøgle eller kommandoen til periodisk kontrol af positionen indstilles; det har ingen betydning, om fremsendelsestidspunktet er overskredet.

10.8 - KOMMANDO TIL INDSTILLING AF PERIODISK KONTROL AF KØRETØJETS POSITION:

pos#password#180

Tallet "180" angiver mellemrummet i minutter, hvorved systemet kontrollerer køretøjets position.

Dette mellemrum kan indstilles til mellem 1 og 999 minutter.

Når det indstillede antal minutter udløber (i dette tilfælde 180), kontrollerer modulet køretøjets position.

Hvis positionen afviger fra den sidste, der blev gemt, sender systemet en SMS til de lagrede numre (på sammen måde som en alarm).

Beskeden sendes KUN, hvis plus under nøgle ikke er blevet aktiveret i løbet af det indstillede tidsrum.

Hvis plus under nøgle aktiveres, begynder nedtællingen igen, så snart plus under nøgle inaktiveres igen.

Funktionen og fremsendelsen af beskeden frakobles ved at indstille fremsendelsestidspunktet til "000" (tre nuller).

10.9 - KOMMANDO TIL KONFIGURERING AF HJÆLPEINDGANG:

aux#password#nn

Bogstaverne "nn" står for en talværdi mellem 0 og 7 (jf. den særlige tabel i afsnit 16.0).

Denne kommando anvendes til at konfigurere den dertil beregnede indgang på grundlag af den forbindelse, som installatøren har foretaget.

Det anbefales at rette henvendelse til den lokale installatør for at sikre korrekt anvendelse.

GIV AGT

Husk på, at systemet IKKE kan betragtes som til- eller frakoblet, eftersom det altid er aktiveret og parat til at spærre køretøjet, hvis det modtager en besked med den særlige kommando.

Hvis kommandoerne on#password# eller off#password# sendes, gøres systemet klart til at sende en alarmbesked, hvis der gøres forsøg på at starte køretøjet.

10.10 - KOMMANDO TIL ANMODNING OM AKTIVERING AF SYSTEM:

on#password#

Når systemet modtager kommandoen, tilkobles det, og det sender en SMS til afsenderen med følgende besked:

-System tilkoblet, GPS ok, breddegrad, længdegrad, hastighed, kl. og dato.

10.11 - KOMMANDO TIL ANMODNING OM INAKTIVERING AF SYSTEM:

off#password#

Når systemet modtager kommandoen, frakobles det og det sender en SMS til afsenderen med følgende besked:

-System frakoblet, GPS ok, breddegrad, længdegrad, hastighed, kl. og dato.

11.0 - MEDDELELSER

11.1 - FEJLMEDDELELSE

Hvis der sendes en forkert kommando, gør systemet kunden opmærksom derpå med beskeden "forkert kommando".

11.2 - ALARMMEDDELELSER

Alarmsignaleringsmulighederne er som følger:

-Positionsalarm;

-Alarm for forsøg på start (hvis kommandoen anmodning om aktivering af system er blevet sendt);

-Alarm vedrørende nødsituation (sendes kun til nødtelefonnummeret);

-Alarm vedrørende hastighed (sendes kun til hovedtelefonnummeret).

Samtlige meddelelser indeholder data, der gør det muligt at fastslå, hvor køretøjet befinder sig, dets hastighed, kl. og dato:

"GPS ok; brd.:42,10,26,N;lgd:013,49,08,E; hast:000;08.16;25/07/06".

BEMÆRK: Bogstaverne "N" og "E" i meddelelserne står for Nord og Øst.

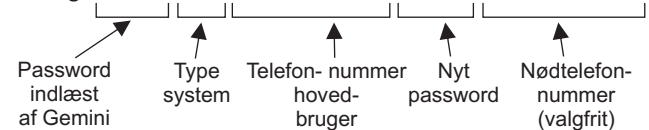
12.0 - EKSEMPEL PÅ STYRING AF MyGTRACK

For at gøre det nemmere at forstå, hvordan systemet fungerer og styres, gives der nogle kortfattede eksempler i det efterfølgende.

12.1 - KONFIGURERING AF MODULET

I dette eksempel indlæses der en konfigurationsstreng i et "MINI"-system. SMS der skal sendes:

config#000000#mini#+393475555555#AA1234#+393476666666#



Efter strengen er blevet sendt, sender systemet en SMS til afsenderen, med følgende angivelser: "**konfigurering ok med password=AA1234**".

Denne procedure skal gentages, hver gang der skal ændres password eller telefonnumre.

⚠ GIV AGT

Det nye password kan både bestå af tal og bogstaver (store eller små bogstaver, fx: AA1234 eller aa1234), hvad der er vigtigt, er at der altid indlæses seks tegn.

Vær desuden opmærksom på, hvordan bogstaverne indtastes (store eller små bogstaver), når passwordet gemmes.

Hvis man på et senere tidspunkt indlæser et tegn, der afviger fra det, der er indtastet, er det ikke sikkert, at systemet fungerer korrekt.

Det er ligegyldigt, om kommandoerne sendes med store eller med små bogstaver.

12.2 - LOKALISERING AF KØRETØJET

Send en SMS til systemet, der er installeret på køretøjet, hvor der anmodes om at søge efter køretøjet: **loc#password#**

Efter anmodningen er blevet sendt, sender systemet en SMS til afsenderen, med følgende angivelser:

"GPS ok; brd.:42,10,26; lgd:013,49,08; hast:000;08.16;25/07/06"


Breddegrad Længdegrad Hastighed Kl. Dato

Hvor: 42,10,26=breddegrad 42° 10' 26" 013,49,08=længdegrad 13° 49' 08,5".

Man kan finde frem til køretøjets position ved at gå ind på et websted med gratis lokalisering (fx. www.mapquest.com) og indlæse dataene udtrykt i grader, minutter og sekunder. På denne side og på den næste vises der endnu et eksempel med illustrationer.

Dette eksempel forklarer, hvordan man kan finde frem til afkodningen af den streng, som systemet sender; vi går ud fra, at der allerede er sendt en besked om anmodning om lokalisering.

Når man har fundet et websted, hvor det muligt at fastslå, hvor køretøjet befinder sig, skal man lede efter sektionen til søgning af bredde- og længdegrad.



Maps - Enter as much as you know

Place Name (optional) e.g., Restaurants or Schools

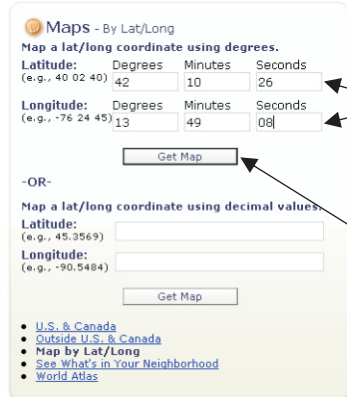
Look up **Category** or **Airport**

Address or Intersection

City State ZIP Code

Search

- [U.S. & Canada](#)
- [Outside U.S. & Canada](#)
- [Map by Lat/Long](#)
- [See What's in Your Neighborhood](#)
- [World Atlas](#)



Maps - By Lat/Long

Map a lat/long coordinate using degrees.

Latitude: Degrees Minutes Seconds
(e.g., 40 02 40) 42 10 26

Longitude: Degrees Minutes Seconds
(e.g., -76 24 45) 13 49 08

Get Map

-OR-

Map a lat/long coordinate using decimal values.

Latitude: (e.g., 45.3569)

Longitude: (e.g., -90.5484)

Get Map

- [U.S. & Canada](#)
- [Outside U.S. & Canada](#)
- [Map by Lat/Long](#)
- [See What's in Your Neighborhood](#)
- [World Atlas](#)

Indlæs breddegrad og længdegrad i felterne til grader, minutter og sekunder. Ved udregning af egen position skal man tag højde for Greenwich Meridian linjen. Der er mulighed for, at dataene skal indlæses med et minustegn foran (i beskederne).

Når dataene er indlæst, bekræftes de for at få vist kortet.

Anvend om nødvendigt zoomfunktionen for at opnå et mere præcist søgeresultat.

Punkt med angivelse af køretøjets position.



13.0 - YDERLIGERE BETALINGSPLIGTIGE KOMMANDOER

Der findes en mobiltelefon-tjeneste, der tilbyder "lokalisering i klartekst" af de beskeder, der modtages fra systemet (uden anvendelse af en computer til afkodning af koordinaterne), hvis udgift afhænger af "anvendelsens omfang".

Hver anmodning om omskrivning fraregnes som "brugte klip" på det betalte klippekort

Pakningen indeholder et dokument, der forklarer, hvordan denne tjeneste aktiveres og afprøves ved hjælp af de 6 gratis klip.

Der kan desuden købes klippekort, der giver mulighed for at blive ved med at benytte denne tjeneste.

Antallet af anmodninger, der kan foretages, formindskes KUN, hvis brugeren sender en besked med anmodning om afkodning af køretøjets position til selskabet, der leverer denne service.

Antallet af klip tilbage på kortet forbliver uændret i alle andre tilfælde, og brugeren kan således anvende GEMINI MyGTRACK-systemet uden ekstraudgifter.

13.1 - AKTIVERING AF TJENESTEN

Denne tjeneste aktiveres på følgende måde:

- Når GEMINI MyGTRACK satellitalarmen er blevet installeret på køretøjet, skal der sendes en SMS fra den mobiltelefon, der anvender denne tjeneste, til serverens nummer, der er opført i det særlige dokument. Denne besked skal indeholde "aktiveringskoden", der ligeledes er opført i det ovennævnte dokument.
- Serveren sender en SMS til brugeren for at byde ham/hende velkommen og bekræfte, at tjenesten er aktiveret.
- Hvis du ønsker at købe flere klip med det samme, kan du købe et "klippekort" hos en autoriseret installatør eller et GEMINI POINT.

13.2 - LOKALISERING "I KLARTEKST"

Kommunikationen til anvendelse af tjenesten lokalisering "i klartekst" foregår på følgende måde:

- Brugeren sender SMS'en, som han/hun har modtaget fra systemet (alarm eller lokalisering, fx. "GPS ok; brd:42,10,26; lgd:013,49,08; hast.:000;08.16;25/07/06") til serverens nummer (særligt nummer til sending og modtagelse ifm. tjenesten) ved hjælp af den mobiltelefon, hvorpå der er anmodet om aktivering af tjenesten).
- Det selskab, der leverer tjenesten, sender en SMS "i klartekst" til det pågældende mobiltelefonnummer, med angivelse af køretøjets position (fx.: Via Luigi Galvani 12, 21020 Bodio Lomnago, VA).

BEMÆRK: Kommandoerne er opført på den særlige tabel.

13.1 - HVORDAN MAN TJEKKER, HVOR MANGE KLIP DER ER TILBAGE OG KØBER FLERE

Man kan undersøge, hvor mange klip der er tilbage på følgende måde:

- Send en SMS med teksten "cdt" til telefonnummeret på tilmeldingsformularen (særligt nummer til sending og modtagelse ifm. tjenesten).
- Brugeren modtager en SMS, hvor der står, hvor mange klip han/hun har tilbage.
- Hvis brugeren næsten har brugt alle klippene op, kan han/hun købe nye "klippekort" hos en autoriseret installatør eller et GEMINI POINT.
- Når brugeren har købt et nyt kort, skal han/hun sende en SMS med teksten "ric kortkode" (12 tegn, der er opført på selve kortet, for eksempel "ric 123ABC789DEF"), til det særlige servernummer.
- De nye klip tilføjes automatisk.
- Brugeren modtager en SMS, der bekræfter de nye klip, med følgende ordlyd: "La ricarica è stata effettuata con successo. ("Klippene er blevet tilføjet.) Credito attuale..." (Aktuelt antal klip...") (i stedet for punktummerne står antallet af klip, der er tilbage, og som varierer alt efter hvor mange der er tilbage og hvor mange der er blevet købt).

14.0 - INSTALLATION OG VEDLIGEHOLDELSE AF STYREENHEDEN

MyGTRACK-systemerne er elektronisk apparatur, og det skal man tage højde for, når de installeres og anvendes.

Nedenfor findes der nogle enkle, men nyttige råd om, hvordan man undgår skader på apparaturet som følge af forkert installation.

- Modulet skal fastgøres horisontalt i forhold til køretøjets akse, på et usynligt sted og under alle omstændigheder inde i køretøjets kabine.
- Modulet skal anbringes langt væk fra varmekilder og steder, hvor der kan sive vand ind.
- Ingen af garantimærkaterne må fjernes.
- Der må ikke tilføres spændinger, der afviger fra fabrikantens anvisninger.
- Det må ikke vaskes med vand, men kun med en fugtig klud.

GEMINI TECHNOLOGIES S.p.A. FRALÆGGER SIG ETHVERT ANSVAR FOR SKADER, DER FORÅRSAGES PÅ ELLER AF SYSTEMET SOM FØLGE AF UHENSIGTSMÆSSIG INSTALLATION ELLER ANVENDELSE.

15.0 - GODE RÅD VEDRØRENDE PARKERING AF KØRETØJET

GEMINI MyGTRACK er et system, der interagerer med de eksterne omgivelser, og i særdeleshed med GPS-satellitterne og GSM-mobiltelefoninettet.

På dit køretøj er der installeret 2 antenner på en diskret måde; den ene modtager GPS-signalerne og anvendes til lokalisering af køretøjet, den anden kommunikerer med brugerens mobiltelefon via GSM-netværket.

Af denne årsag er det nødvendigt at være opmærksom på nogle aspekter, der er vigtige for at udnytte det maksimale sikkerhedsniveau, som systemet garanterer.

- I visse områder og under visse forhold (vejrforhold, "omstilling" til satellitkredsløb, i nærheden af områder, der er særligt følsomme ud fra et sikkerhedsmæssigt synspunkt, osv.), vil GPS'en måske være mindre synlig eller helt usynlig.
- Det kan forekomme, at der ikke er GPS-synlighed på indendørs parkeringspladser, hvilket betyder, at det ikke er muligt at lokalisere de køretøjer, som er parkeret dér (systemet lagrer dog den sidste "synlige" position før indkørsel på parkeringspladsen i hukommelsen).
- Mange indendørs parkeringspladser (med mindre de er underjordiske eller hele parkeringshuse med flere etager) har GSM-dækning, hvilket betyder, at systemet kan kommunikere regelmæssigt.

16.0 - GARANTIBETINGELSER

Dette apparat har en garanti, der dækker for enhver fabriktionsfejl i 24 måneder efter installationsdatoen opført på dette garantibevis ifølge bestemmelserne i Direktiv 1999/44/EØF iværksat i kraft af Lovdekret nr. 24 af d. 02/02/2002.

Du bedes derfor venligst udfylde hele garantibeviset i denne brugervejledning og LADE VÆRE MED AT FJERNE garantimærkatet på apparatet.

Garantien ugyldiggøres, hvis disse mærkater fjernes eller ødelægges, hvis installationsattesten ikke er fuldstændigt udfyldt eller hvis købspapirerne ikke vedlægges. Garantien gælder kun hos servicecentre, der er autoriserede af Gemini Technologies S.p.A.

Producenten fralægger sig ethvert ansvar for forstyrrelser eller fejl i apparatet og køretøjets elanlæg, der måtte opstå på grund af forkert installation, manipulering eller uhensigtsmæssig anvendelse.

Det eneste formål med alarmen er at forebygge indbrudsforsøg.

BEMÆRK: Hvis der foretages hvilken som helst ændring eller tilføjelse, der ikke udtrykkeligt er fremstillet i installationsvejledningen eller som Gemini Technologies S.p.A. ikke har givet skriftligt samtykke til på forhånd, bortfalder garantien automatisk.

17.0 - BORTSKAFFELSE AF PRODUKTET

Der gøres opmærksom på, at forbrugeren efter ikrafttræden af Lovdekret 151 af d. 25. juli 2005 til iværksættelse af Direktiv 2002/95/EØF, 2002/96/EØF og 2003/108/EØF vedrørende anvendelse af farlige midler i elektriske og elektroniske apparater samt bortskaffelse af affald, har pligt til:

- At bortskaffe dette produkt særskilt og ikke sammen med almindeligt byaffald.
- De interne komponenter skal indsamles særskilt og afleveres til indsamlingscentre, eftersom de hører ind under affald fra elektrisk og elektronisk udstyr (herefter WEEE).

Forkert bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr kan forurene vandet og grunden med følger for menneskers helbred.

Når forbrugeren beslutter sig for at udskifte produktet og derfor skal bortskaffe det, har han/hun mulighed for at levere udstyret, der skal bortskaffes, tilbage til distributøren, såfremt udstyret er af samme slags og har de samme funktioner. Hvis det ovennævnte affald bortskaffes på ulovlig vis, risikerer producenten, distributøren og forbrugeren bødestraf i henhold til art. 50, Lovdekret 22/1997.



**KUN EGNEDE
BEHOLDERE**

18.0 - TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Mærkespænding	12/24 Vdc
Tilladt værdiområde for netspænding	Fra 9 til 32Vdc
Strømforbrug @ 12Vdc (stand-by)	Under 10mA
Driftstemperaturområde	Fra -20°C til +70°C
Motorspærrelæets kontakters kapacitet	8A ved 20°C

19.0 - PROGRAMMERING AF NEGATIV HJÆLPEINDGANG (GUL/GRØN ledning)

Den negative hjælpeindgang har forskellige forbindelses- og dermed programmeringsmuligheder.

Indgangen skal programmeres ifølge den nedenstående tabel, i betragtning af forbindelsesbehovene.

⚠ GIV AGT

Systemet begynder med den GUL/GRØNNE ledning, der er aktiv 24 timer i døgnet, negativ indgang aktiveret til sending af SMS med generel alarm til det første nummer, der lagres.

KOMMANDO	AKTIVERING	SIGNAL
<i>aux#password#0</i>	Indgang, der er aktiveret 24 timer i døgnet	Minus
<i>aux#password#1</i>	Indgang, der kun er aktiveret, når systemet er tilkoblet	Minus
<i>aux#password#2</i>	Indgang, der er aktiveret 24 timer i døgnet ⁴	Plus (minus mangler)
<i>aux#password#3</i>	Indgang, der kun er aktiveret, når systemet er tilkoblet	Plus (minus mangler)
<i>aux#password#4</i>	Indgang, der er aktiveret 24 timer i døgnet	Negativ impuls aktiverer systemet (m. uvirksom tid på 60"), negativ impuls inaktiverer systemet
<i>aux#password#5</i>	Indgang, der er aktiveret 24 timer i døgnet	Positiv impuls aktiverer systemet (m. uvirksom tid på 60"), positiv impuls inaktiverer systemet
<i>aux#password#6</i>	Indgang, der er aktiveret 24 timer i døgnet	Konstant tilstedeværelse af minus aktiverer systemet (m. uvirksom tid på 60"), mangel på minus inaktiverer systemet
<i>aux#password#7</i>	Indgang, der er aktiveret 24 timer i døgnet	Konstant mangel på minus aktiverer systemet (m. uvirksom tid på 60"), konstant tilstedeværelse af minus inaktiverer systemet

⚠ GIV AGT

Hvis kommandoerne *aux#password#1* og *aux#password#3* sendes til systemet, gøres det klart til at sende en alarmbesked, hvis der gøres forsøg på at starte køretøjet.

20.0 - SAMMENFATTENDE OVERSICHT OVER KOMMANDOER

ANMODNINGENS TYPE	KOMMANDOENS TYPE
Udgangskonfiguration og/eller ændring af data	<i>config#password#model#hovedtelefonnummer#nyt password#nødtelefonnummer</i>
Lokalisering af køretøjet	<i>loc#password#</i>
Sporing (køretøjets bevægelse)	<i>trk#password#</i>
Hastighedsalarm	<i>speed#password#060</i> (ref.01)
Aktivering af motorspærre	<i>stop#password#</i>
Inaktivering af motorspærre	<i>go#password#</i>
Indstilling af funktionsdygtighed/gyldighed SIM-KORT	<i>fre#password#045</i> (ref.02)
Indstilling af tid pos. kontrol køretøj	<i>pos#password#180</i> (ref.03)
Aktivering af systemet	<i>on#password#</i>
Inaktivering af systemet	<i>off#password#</i>

(Ref.01) Vejledende tal, som Gemini vælger på forhånd for at gøre opmærksom på indlæsning af en hastighedsværdi (udtrykt i km/t, altid tre cifre).

(Ref.02) Vejledende tal, som Gemini vælger på for at gøre opmærksom på beskedens fremsendelsestid (udtrykt i dage, altid tre cifre).

(Ref.03) Vejledende tal, som Gemini vælger på forhånd for at gøre opmærksom på køretøjets kontroltid (udtrykt i minutter, altid tre cifre).